En la cuerda floja

Estados Unidos y España, del franquismo a la transición

Objetivos y contenidos

Materiales

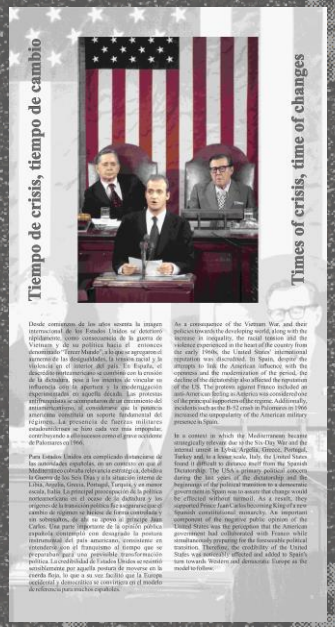
Bloques

Guerra Fría y bases militares en España

Una democracia en una dictadura

Modernización y desarrollo

Tiempo de crisis, tiempo de cambio



Objetivos

La exposición muestra diversas facetas de la **presencia de Estados Unidos en España entre 1953 y 1977.** La relación bilateral se concibió en principio con el propósito de instalar **bases militares** norteamericanas en la península ibérica. Pero el desarrollo de aquel vínculo favoreció la **ruptura con el aislamiento exterior** y la **modernización social y económica** española.

En la cuerda floja

Estados Unidos y España, del franquismo a la transición

La exposición muestra diversas facetas de la presencia de Estados Unidos en España entre los años 1953 y 1977. La relación bilateral estuvo inicialmente concebida con fines estratégicos, por el deseo norteamericano de contar con bases militares en la península ibérica. El desarrollo de aquel vínculo también favoreció la ruptura con el aislamiento exterior y potenció la modernización española, contribuyendo al cambio económico de finales de los años cincuenta y a la transformación socio-cultural de la década siguiente. Se pretende transmitir una visión más global de la relación bilateral, que junto a las conexiones de Estado a Estadopromovió un acercamiento entre ambas sociedades.

Las imágenes reunidas proceden en su mayor parte del archivo fotográfico del Instituto Franklin de la Universidad de Alcalá (donado por la Embajada de Estados Unidos en 1996), y de los fondos de los U.S. National Archives que se encuentran en College Park (Maryland). Asimismo, se ha contado con la valiosa colaboración de un conjunto de entidades y centros documentales que han cedido ilustraciones para completar la panorámica que se ofrece en esta exposición. La localización y selección de las imágenes se ha llevado a cabo por un equipo de investigadores que durante los últimos años ha obtenido el respaldo de proyectos otorgados por el Instituto Franklin - UAH y el Ministerio de Economía y Competitividad.

Comisario: Lorenzo Delgado Gómez-Escolonilla.

Coordinación: Cristina Crespo.

Equipo de investigación: Pablo León Aguinaga, José Antonio Montero Jiménez, Óscar J. Martín García y Lorenzo Delgado Gómez-Escolonilla.

Comité organizador: Fernando Fernández Lanza, Carlos Herrero, Ana Larito y Ana Elena Sancho.

Patrocinadores:

Instituto Franklin-UAH

Instituto de Historia, CCHS-CSIC

Ministerio de Economía y Competitividad

Entidades Colaboradoras:

Agecoop

Instituto de Estudios Norteamericanos

Comisión Fulbright

Filmoteca Española

Fundación Universitaria Española

Fundación Pablo Iglesias

Fundación 1º de Mayo

Esta exposición es resultado de la **Unidad Asociada C SIC-IF "Estados Unidos y España. Cultura y Relaciones Internacionales"** de los proyectos de investigación:

"Difusión y recepción de la cultura de Estados Unidos en España, 1959-1977" (Instituto Franklin-UAH)

"Estados Unidos y la España del desarrollo (1959-1975): diplomacia pública, cambio social y transición política" (Ministerio de Ciencia e Innovación, HAR2010-21694)

Se pretende transmitir una **visión más global** de la relación bilateral, que junto a las conexiones de **Estado a Estado** también propició un acercamiento entre ambas **sociedades**. Asimismo se aspira a reflejar el **impacto que tuvo la presencia norteamericana** en diversos ámbitos de la sociedad española.

Contenidos

- Centralidad del **factor militar** y **visitas al máximo nivel** de representantes de ambos países.
- Mensajes proyectados por Estados Unidos hacia la sociedad española, entre ellos el conocimiento de su **sistema democrático y el *American way of life***.
- Modernización y desarrollo: **cooperación económica**, formación de **capital humano** y **transferencias tecnológicas** (singular incidencia en el sector nuclear y aeroespacial).
- **Crisis del modelo norteamericano** (enfrentamientos raciales, rechazo Guerra de Vietnam), y **vientos de cambio en España** que erosionaron los pilares del franquismo e impulsaron el proceso de transición democrática.

Materiales

1. ***Fotografías.*** Selección procedente en su mayor parte del **Archivo fotográfico del Instituto Franklin** (Universidad de Alcalá), legado por la Embajada de Estados Unidos, y de los **fondos de los U.S. National Archives** (College Park-Maryland). Se han agregado ilustraciones cedidas por otros centros documentales (Agencia EFE, Instituto de Estudios Norteamericanos, Archivo de la Comisión Fulbright-España, Fundación Universitaria Española, Fundación Pablo Iglesias y Fundación 1º de Mayo).
2. ***Documental. Cooperación amistosa. España y Estados Unidos***. (1959). 11 minutos. Blanco y negro. NO-DO. Filmoteca española.
3. ***Paneles explicativos*** (español e inglés).
4. ***Cronología general***.

Guerra Fría y bases militares en España

Al concluir la Segunda Guerra Mundial las diferencias entre las dos superpotencias vencedoras, Estados Unidos y la Unión Soviética, se hicieron progresivamente irreconciliables, dando lugar a un enfrentamiento que iba a prolongarse hasta la caída del muro de Berlín en 1989. La carrera de armamentos y la competición tecnológica constituyeron dos elementos esenciales de aquel conflicto bipolar. Los acuerdos firmados entre Estados Unidos y España, en 1953, tenían por objeto incorporar a este último país al dispositivo defensivo establecido en Europa occidental. La aproximación entre ambas naciones fue una decisión gubernamental, al margen de la opinión pública, justificada en el caso norteamericano por razones estratégicas, y en el español como un medio de superar la *cuarentena* internacional que sufrió la dictadura franquista tras la condena de la ONU en 1946. Esos acuerdos significaron el fin de la neutralidad española, con la instalación de bases militares estadounidenses en su territorio a cambio de ayuda para modernizar las fuerzas armadas e impulsar la economía.

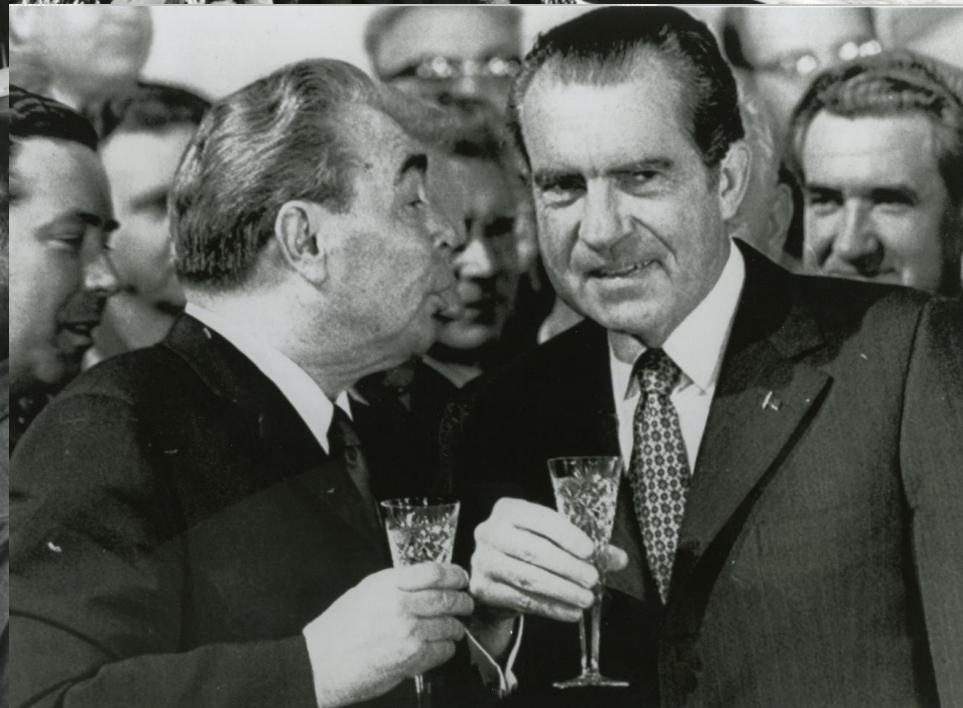
El suministro de armamento y de materias primas por parte americana permitió mitigar la precaria situación militar y económica, a la par que se desarrollaba la construcción de las bases y se procedía al despliegue de las tropas de Estados Unidos (sobre todo de sus fuerzas aéreas, más la base de submarinos de Rota). La fugaz visita del presidente Eisenhower, en 1959, marcó el punto culminante de esa "amistad de conveniencia". Las coordenadas de aquella relación experimentaron algunos ajustes en los años siguientes, aunque no se modificaron en lo esencial: la subordinación española a los intereses estratégicos norteamericanos.

After World War II, the differences between the two victorious superpowers, the United States and the Soviet Union, became progressively irreconcilable. These discrepancies led to a confrontation which would last until the fall of the Berlin Wall in 1989. Technological competition and a fervid arms race constituted two key elements of this bipolar conflict. The agreements signed between the United States and Spain in 1953 were designed to include the latter in the defensive mechanisms established by the former in Western Europe. The rapprochement between both nations was a governmental decision, taken independently of public opinion. For the US, this new relationship was justified for strategic reasons while for Spain it was a means to overcome the international quarantine imposed on Franco's dictatorship after the UN's condemnation of the regime in 1946. The terms of these agreements included the installation of American military bases on Spanish territory in exchange for economic and military assistance, representing the end of Spanish neutrality in the Cold War.

The supply of American arms and raw materials alleviated the precarious military and economic situation in Spain, whilst American troops were deployed to the newly built military bases (used mostly by the air force, with the exception of submarine base in Rota). President Eisenhower's fleeting visit in 1959 was the apex of this so-called "friendship of convenience". Though the core interests of this relationship were slightly modified over the following years, its fundamental character remained unaltered: Spanish interests were subordinated to the United States strategic interests.

СЪЕЗДА КПСС - ВЫПОЛНИМ

THE WORLD
THE NATIONAL GEOGRAPHIC MAGAZINE
UNITED NATIONS



GIVE
THE SPANISH
PEOPLE
a MERRY XMAS
OUST
FRANCO!
N.Y. COMM. TO WIN THE PEACE
PENNSYLVANIA HOT
Temporary
Headquarter
U.S.
DELEGA
TO U
N.Y. COMM
FASCIST
SPAIN
THREATENS
PEACE!

DON QUIXOTE FRANCO

by Hal Coffman

WORLD OPINION

DICTATORSHIP

SPAIN

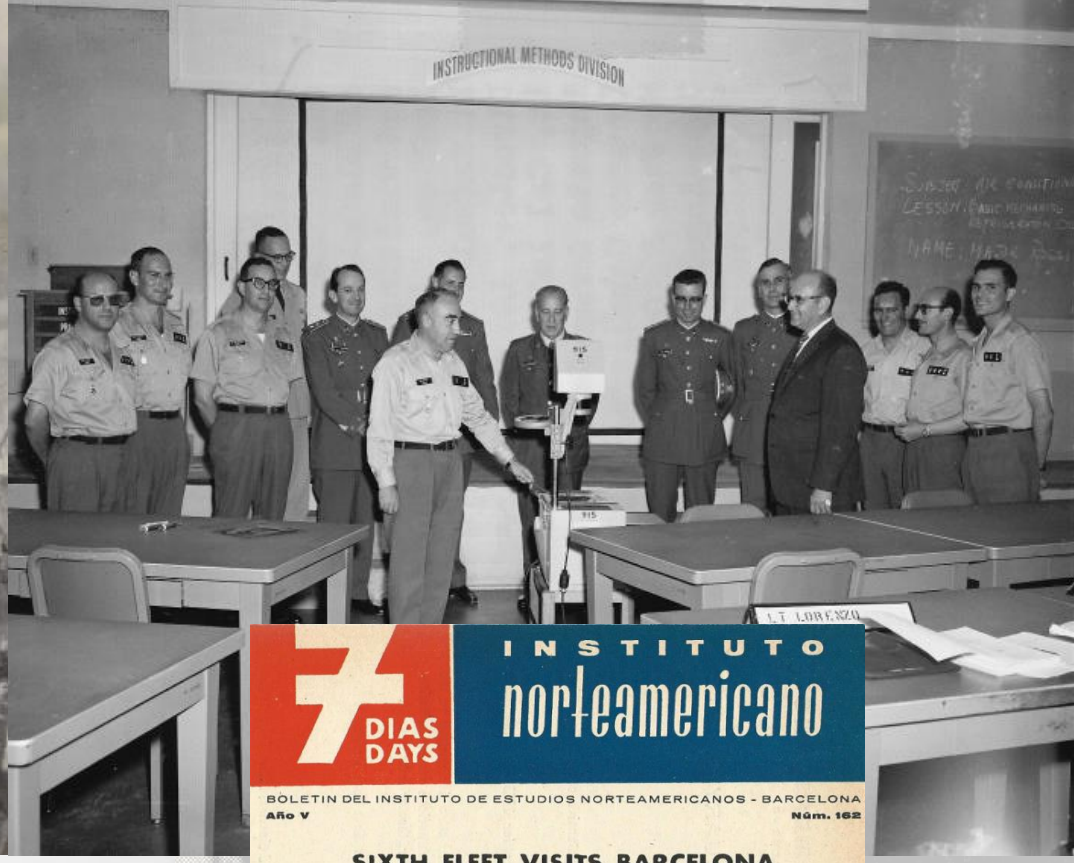
NOTICIAS de ACTUALIDAD
1 de octubre de 1956

1953-1956

NOTICIAS de ACTUALIDAD
17 de febrero de 1958

España-Estados Unidos

UNIDOS EN LA CAUSA DE LA PAZ



7 DIAS DAYS

INSTITUTO norteamericano

BOLETIN DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS NORTEAMERICANOS - BARCELONA

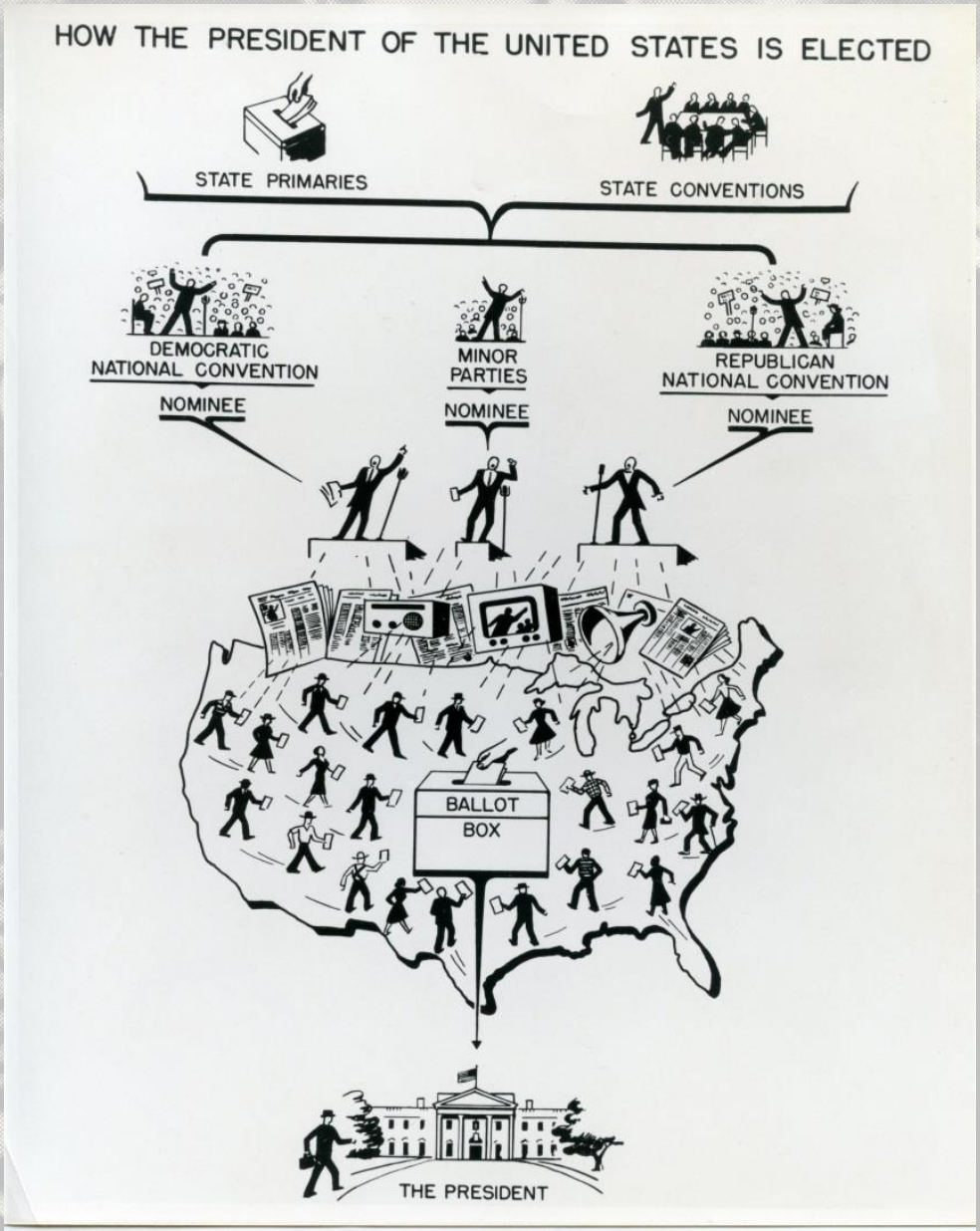
Año V Núm. 162

SIXTH FLEET VISITS BARCELONA

U.S.S. Forrestal
musicians will present the following program at the Institute:
DANCE COMBO - TUESDAY, JANUARY 29
BAND CONCERT - WEDNESDAY, JANUARY 30

PRENSA

Una democracia en una dictadura



Estados Unidos estableció servicios de información y cultura en España durante la II Guerra Mundial, para contrarrestar la propaganda de las naciones del Eje. Su actividad se redujo en la posguerra, pero la aproximación bilateral volvió a reactivarlos, con el cometido de favorecer una buena acogida a la presencia militar estadounidense. Su labor comprendió la difusión de publicaciones como *Noticias de Actualidad*, *Atlántico* y *Facetas*; la proyección de documentales; la emisión de programas radiofónicos; la edición de libros, las actividades de las Casas Americanas y el Instituto de Estudios Norteamericanos de Barcelona, etc. También destacó la cooperación con los medios locales, tanto públicos (RNE, No-Do, TVE) como privados (Radio Madrid). A través de esos canales se trató de convencer a la opinión pública española de los beneficios del vínculo bilateral, de la capacidad de liderazgo internacional de Estados Unidos y de las bondades de su modelo político y socio-económico.

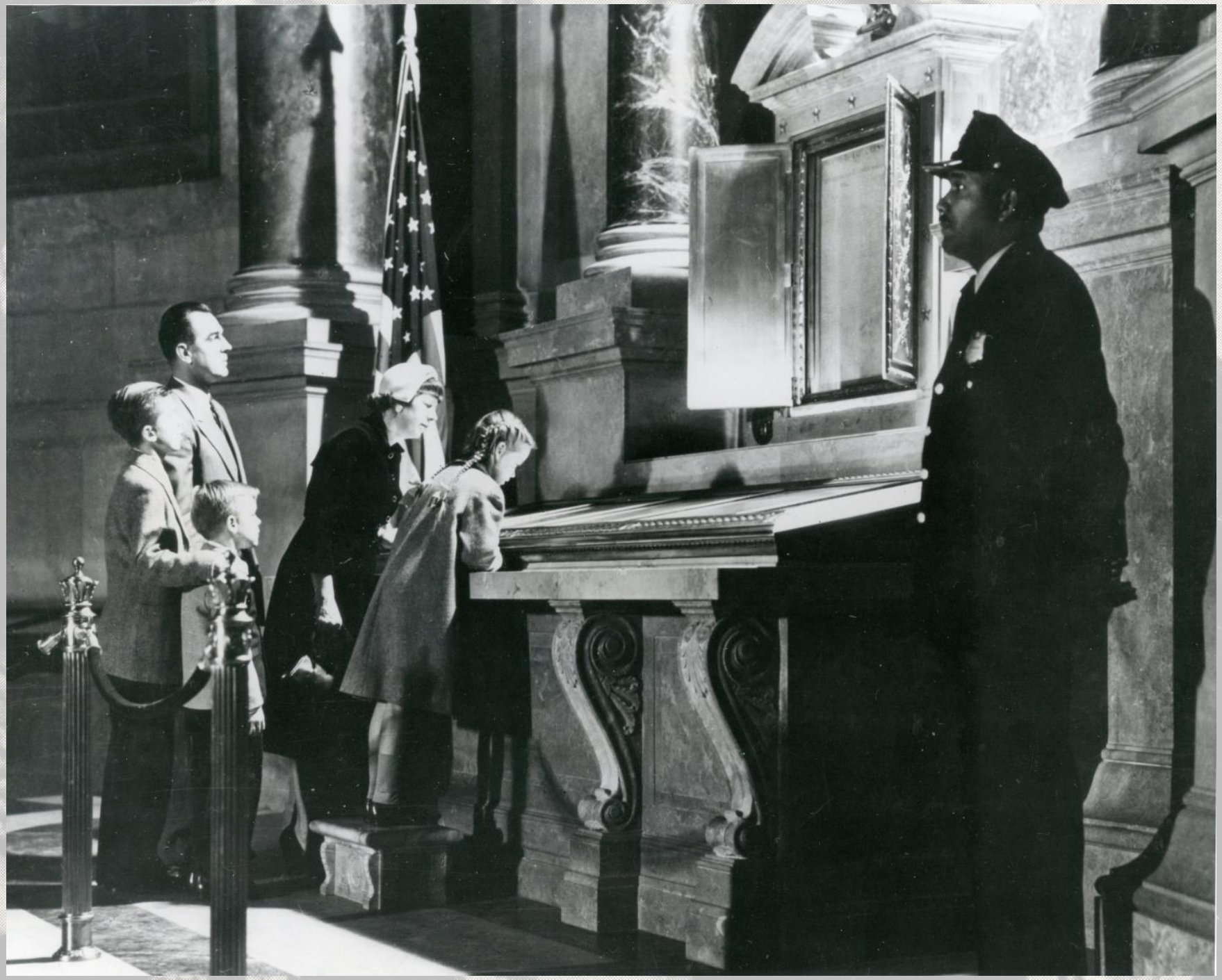
Aquella maquinaria de persuasión realizó una tímida promoción de la democracia liberal en la España franquista, con la idea de transmitir su ejemplo para provocar un efecto de emulación que preparase a esta sociedad para afrontar por sí misma el post-franquismo. Esa difusión de los valores democráticos tuvo un perfil de "baja intensidad", para no alterar las buenas relaciones que se mantenía con el régimen español, lo que no impidió que se ensalzara la defensa de la libertad de expresión y prensa o de la libre competencia política en Estados Unidos. Las elecciones presidenciales y legislativas permitieron resaltar una serie de máximas como el "civismo" de los ciudadanos, la "responsabilidad" de la prensa o la cultura de "consenso" entre los dos grandes partidos en política exterior y de defensa.

In the immediate post-war period, the activities of the information and cultural services established by the United States in World War II to counteracting Axis propaganda, were reduced. But with the bilateral rapprochement of the 1950s, these services were resumed to garner support for a favorable reception of an American military presence. Their work involved the following activities: distribution of publications such as *Noticias de Actualidad, Atlántico y Facetas,* projection of documentary films, broadcast of radio programming, book editing, activities in the *Casas Americanas* and the *Instituto de EstudiosNorteamericano*s of Barcelona, etc. The cooperation with local media, both public (RNE, No-Do, TVE) and private (Radio Madrid) was especially remarkable. These channels were used to attempt to convince the Spanish public of the advantages of such a bilateral relationship, the United States' capability as an international leader, and the positive aspects of USA´s political and socioeconomic systems.

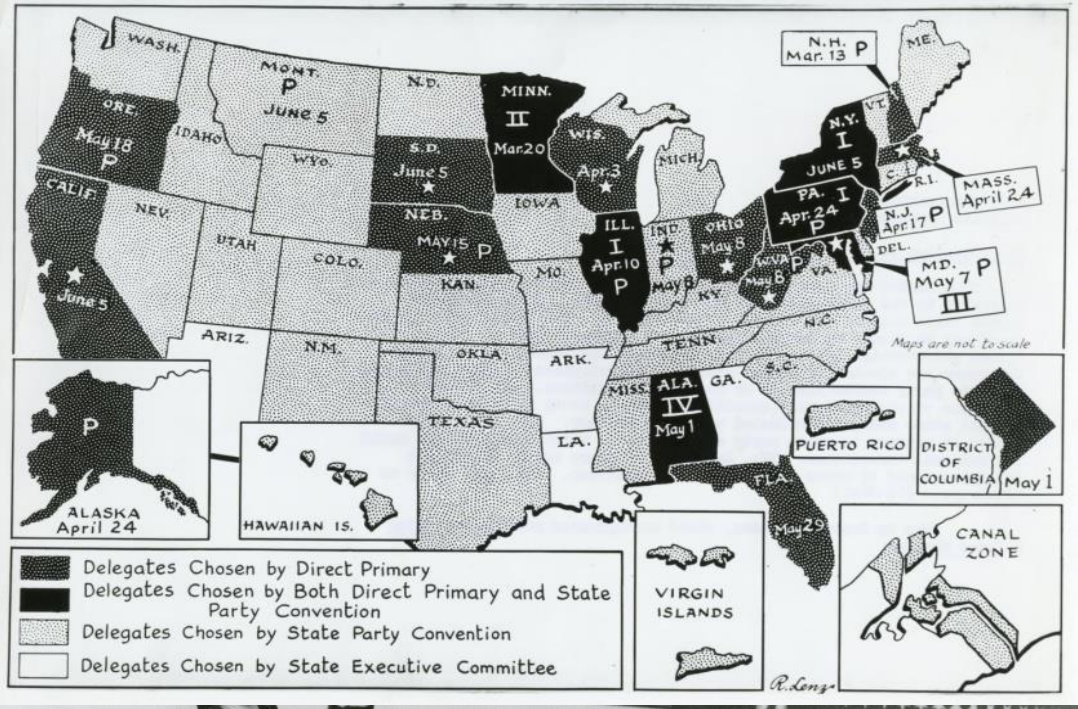
This cultural diplomacy began to feebly promote liberal democracy during Franco's regime. The idea was to convey the American example so as to produce an imitation effect that would assure Spain´s capacity to meet the challenges of a post-Franco era on its own. This dissemination of democratic values had a "low-intensity" profile, in order not to alter the good relationship maintained with the Spanish regime. However, this did not prevent the defense of freedom of expression and of the press or of free political competition in the United States. Such principles as citizens' "civic-mindedness", the "responsibility" of the press or the "culture of consensus" between the two main parties in foreign and defense policy were emphasized with the occasion of presidential and legislative elections.

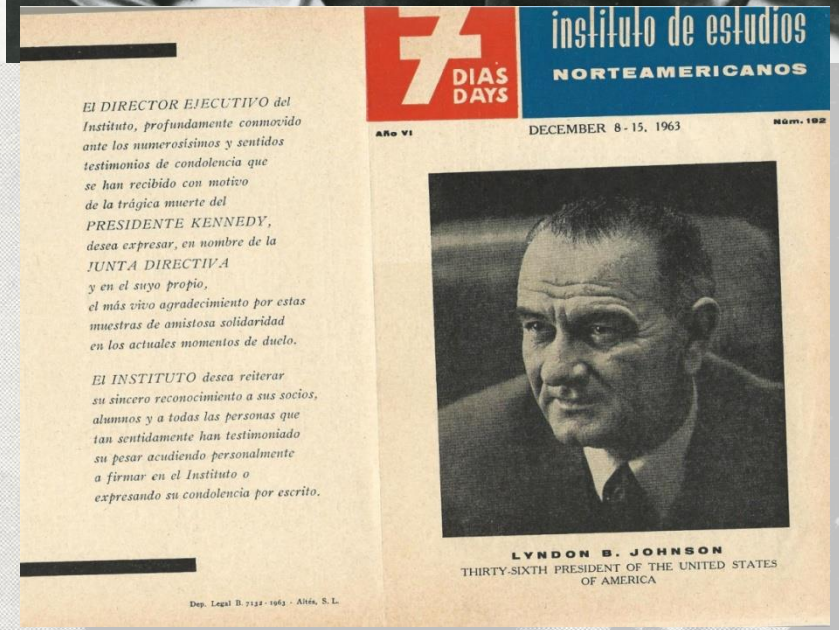
LIBROS INFANTILES
MAKE FRIENDS WITH BOOKS
BOOK WEEK
NOVEMBER 12-18 1950
WAIX
BROP
SPLASH

CASA AMERICANA



VOTE
ELECTION
DAY
ARE
IN ON THE
CORRUPT
STEAL


WASH.
ORE.
May 18
P
CALIF.
June 5
IDAHO
NEV.
MONT.
P
June 5
WYO.
UTAH
COLO.
ARIZ.
N.M.
N.D.
S.D.
June 5
NEB.
May 15
P
KAN.
OKLA.
TEXAS
MINN.
II
Mar. 20
IOWA
MO.
ARK.
LA.
WIS.
Apr. 3
MICH.
ILL.
I
Apr. 10
P
IND.
P
May 8
KY.
OHIO
May 8
TENN.
MISS.
ALA.
IV
May 1
GA.
FLA.
May 29
S.C.
N.C.
VA.
W.VA.
May 8
P
PA.
I
Apr. 24
P
N.Y.
I
June 5
VT.
N.H.
Mar. 13 P
ME.
MASS.
April 24
R.I.
CONN.
N.J.
Apr. 17 P
DEL.
MD.
May 7 P
III
Maps are not to scale
ALASKA
April 24
P
HAWAIIAN IS.
PUERTO RICO
DISTRICT OF COLUMBIA
May 1
VIRGIN ISLANDS
CANAL ZONE
Delegates Chosen by Direct Primary
Delegates Chosen by Both Direct Primary and State Party Convention
Delegates Chosen by State Party Convention
Delegates Chosen by State Executive Committee
R. Lenz



El DIRECTOR EJECUTIVO del Instituto, profundamente conmovido ante los numerosísimos y sentidos testimonios de condolencia que se han recibido con motivo de la trágica muerte del PRESIDENTE KENNEDY, desea expresar, en nombre de la JUNTA DIRECTIVA y en el suyo propio, el más vivo agradecimiento por estas muestras de amistosa solidaridad en los actuales momentos de duelo.

El INSTITUTO desea reiterar su sincero reconocimiento a sus socios, alumnos y a todas las personas que tan sentidamente han testimoniado su pesar acudiendo personalmente a firmar en el Instituto o expresando su condolencia por escrito.

Dep. Legal B. 7132 - 1963 - Altés, S. L.

7 DIAS DAYS

instituto de estudios NORTEAMERICANOS

Año VI — DECEMBER 8-15, 1963 — Núm. 192

LYNDON B. JOHNSON
THIRTY-SIXTH PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Modernización y desarrollo

La contraposición entre los modelos de Estados Unidos y la Unión Soviética fue una de las claves de la Guerra Fría. Desde la nación americana se asoció su bienestar material con el alto grado de desarrollo técnico, científico y cultural logrado por su sociedad. El crecimiento económico había socializado el consumo dando lugar a un *Capitalismo del Pueblo* (fruto de esa campaña fue la Exposición *Supermercado USA*, presentada en la Feria de Barcelona en 1959). Los avances tecnológicos tenían también un componente social, más allá de los usos militares que parecían primar en el contexto del enfrentamiento bipolar. En plena carrera nuclear, el programa *Átomos para la Paz* sirvió para destacar las múltiples aplicaciones de esa fuente de energía, plasmadas en muestras como la que se exhibió en 1961 en Valencia. Algo similar ocurrió con la carrera espacial, que tras el éxito soviético del Sputnik en 1957 ocupó un lugar privilegiado entre los argumentos de la propaganda americana.

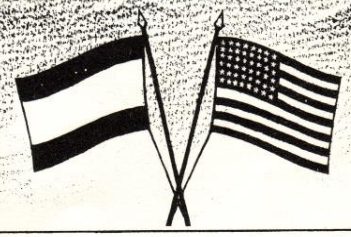
En España, la fórmula de modernización y desarrollo buscó trasladar un mensaje positivo a su sociedad, al vincular la conexión norteamericana con la mejora del nivel de vida, la extensión de las clases medias y la apertura exterior del país. Junto a las ventajas de la cooperación militar, se insistió en las aportaciones en el terreno económico-social: infraestructuras de transporte, desarrollo del sector energético, aumento de la productividad del campo, repartos de alimentos y productos de primera necesidad, etc. Dos áreas con una especial repercusión fueron la utilización de la energía atómica para fines civiles con el inicio de la construcción de centrales nucleares en los años sesenta, y la instalación de estaciones de seguimiento de la NASA para los programas Mercurio, Géminis y Apolo. España fue incorporada además a una serie de programas de intercambio de personas y formación de capital humano, dirigidos a líderes, profesores y estudiantes, formación de técnicos e instrucción militar.

The radical contrast between the United States and the Soviet Union was one of the main reasons behind the Cold War. For the United States, material welfare was associated with a high degree of technical, scientific and cultural achievement. Economic growth had popularized consumption leading to a *Capitalismo del Pueblo* (title of a campaign used in the Exhibition *Supermercado USA*, presented at the Barcelona Fair in 1959). Technological developments also had a social component which went beyond the military uses that seemed to prevail in this context of bipolar confrontation. At the height of the nuclear race, the program *Atomos para la Paz* served to highlight the many applications of this energy source, as displayed in exhibitions such as the one in 1961 in Valencia. Something similar occurred with the space race, which, after the Soviet success with the *Sputnik* in 1957, occupied a privileged post in the American propaganda.

In Spain, the formula of modernization and development sought to create a positive image in society, associating the United States with the improvement of the quality of life, the growth of the middle classes and the international opening of the country. Along with the advantages of military cooperation, an important emphasis was placed on socioeconomic effects: transportation infrastructure, development of the energy sector, increased agricultural productivity, distribution of food and basic products, etc. Two areas that had a particular impact: the use of nuclear energy for civilian purposes with the construction of nuclear plants commenced in the 1960s, and the installment of monitoring stations by NASA for the Mercury, Gemini and Apollo programs. Spain was also included in exchange and human capital development programs, targeting foreign leaders, professors and students, technicians and military personnel.

NOTICIAS de ACTUALIDAD
27 de septiembre de 1954

¿Cómo se emplea la Ayuda Americana?



Número especial dedicado al primer aniversario de la firma de los convenios entre España y Estados Unidos.

BECAS FULBRIGHT

CURSO 1969-70

La Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos de América (Comisión Fulbright) ofrece a Licenciados y Graduados españoles becas y bolsas de viaje para la enseñanza y ampliación de estudios en los Estados Unidos

El plazo de admisión de solicitudes, en las siguientes categorías, se abre el 1 de octubre de 1968:

Estudiantes **Profesores de enseñanza media**
Asistentes sociales y Dirigentes de Agrupaciones juveniles
Investigadores **Conferenciantes**

En la categoría de Estudiante pueden concurrir candidatos que inicien el último curso de carrera en la fecha de presentación de su solicitud.

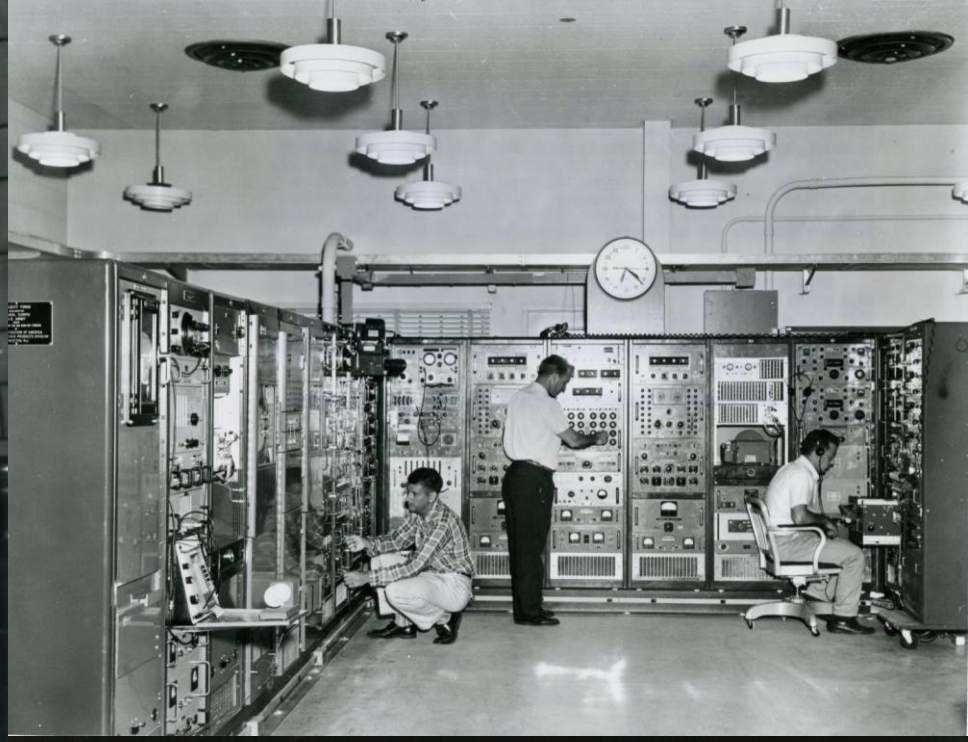
Se dará preferencia a los siguientes campos:

Lengua inglesa y Lingüística - Historia, Cultura e Instituciones norteamericanas - Literatura norteamericana - Ciencias puras y aplicadas - Sicología - Sociología - Ciencias políticas - Economía - Administración pública - Dirección de empresas.

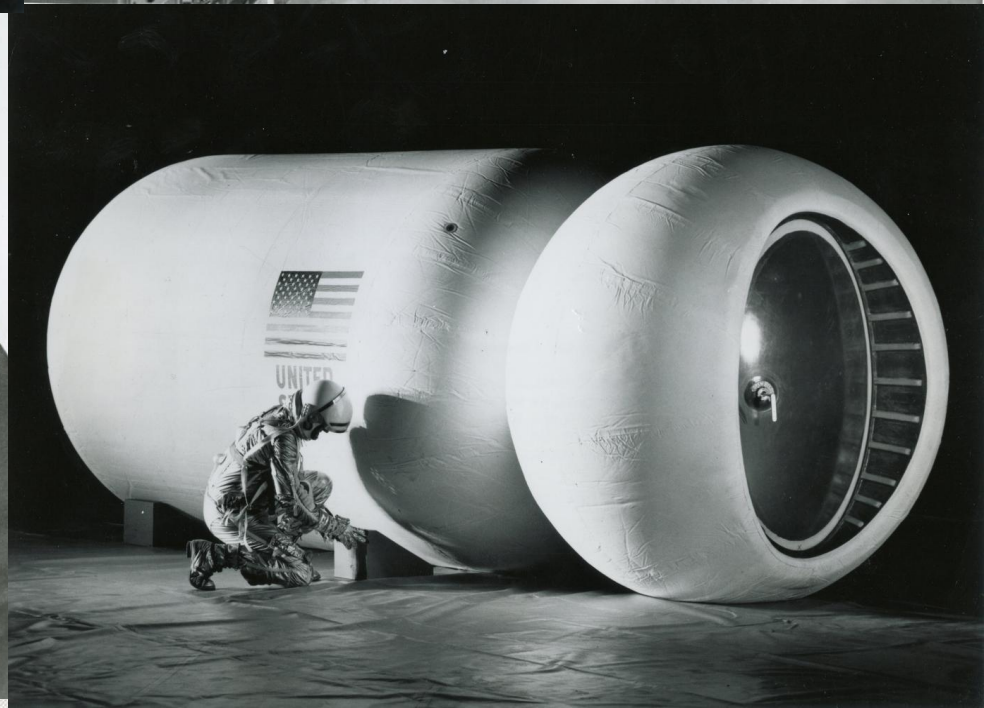
INFORMACION E IMPRESOS:

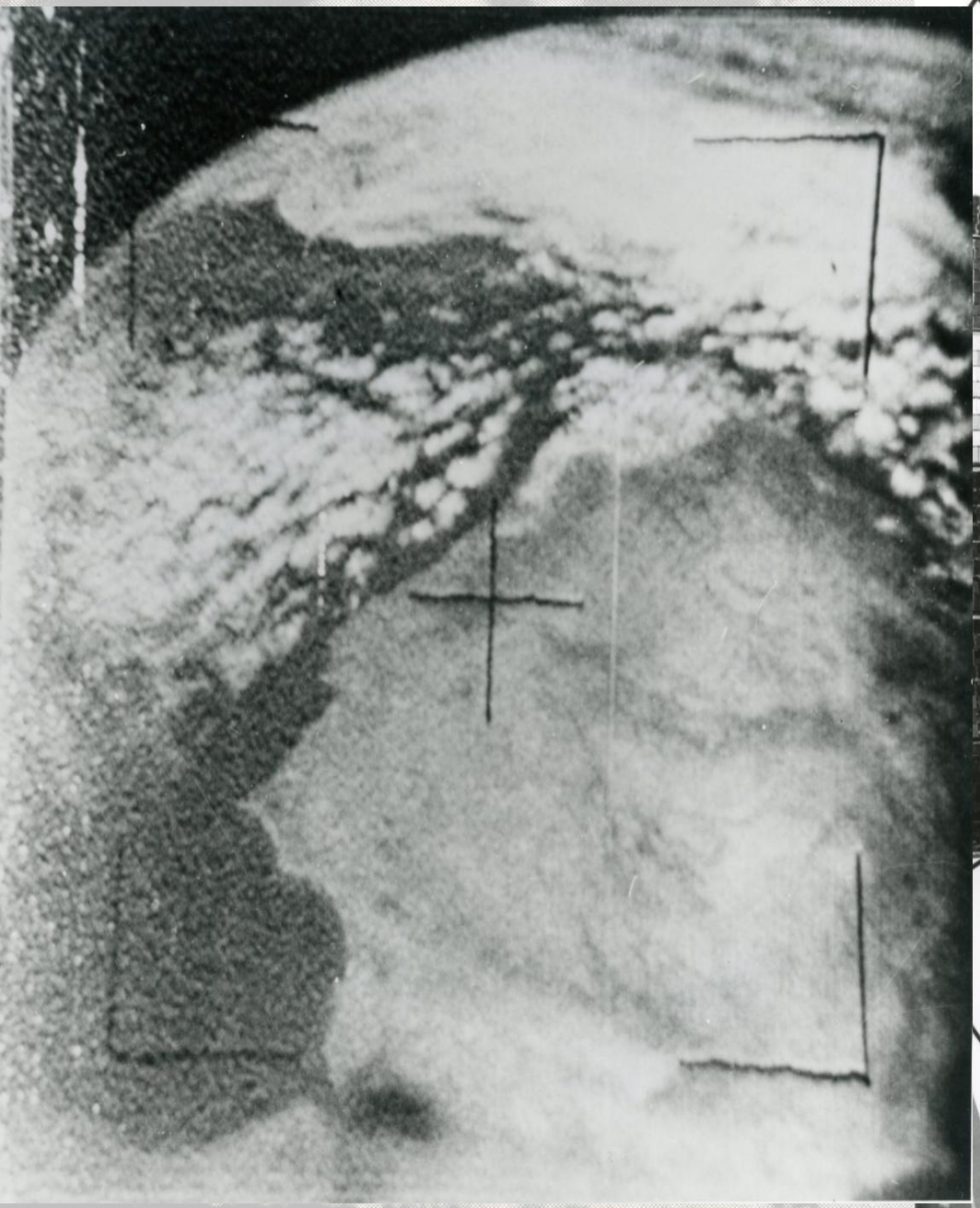
Comisión Fulbright, Paseo Calvo Sotelo, 20 (Biblioteca Nacional), Madrid-1
Consulados de los Estados Unidos de América en: Barcelona, Bilbao y Valencia

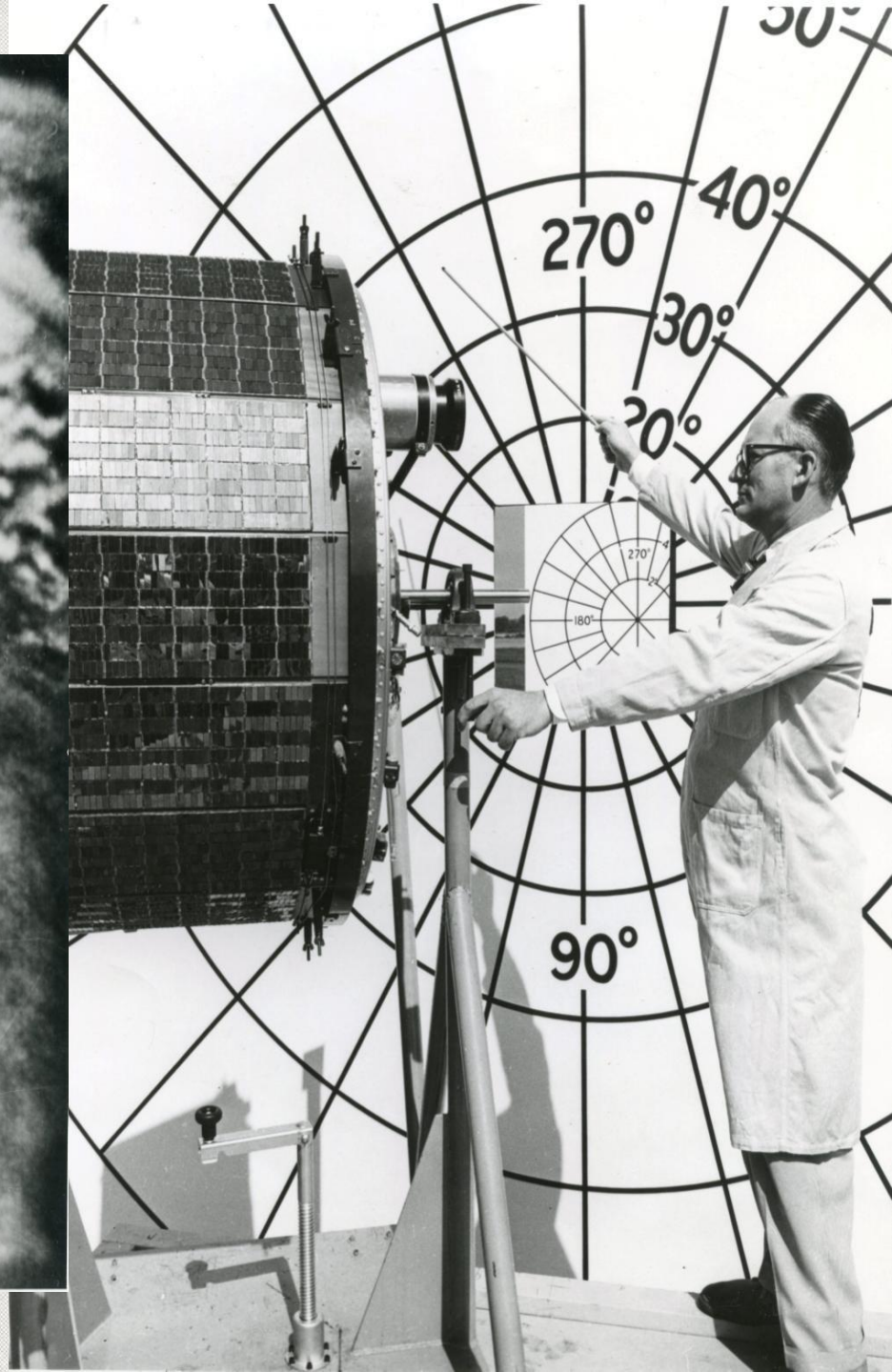
atomos
la paz



MARE SERENITATIS
RA-VI
RA-VIII





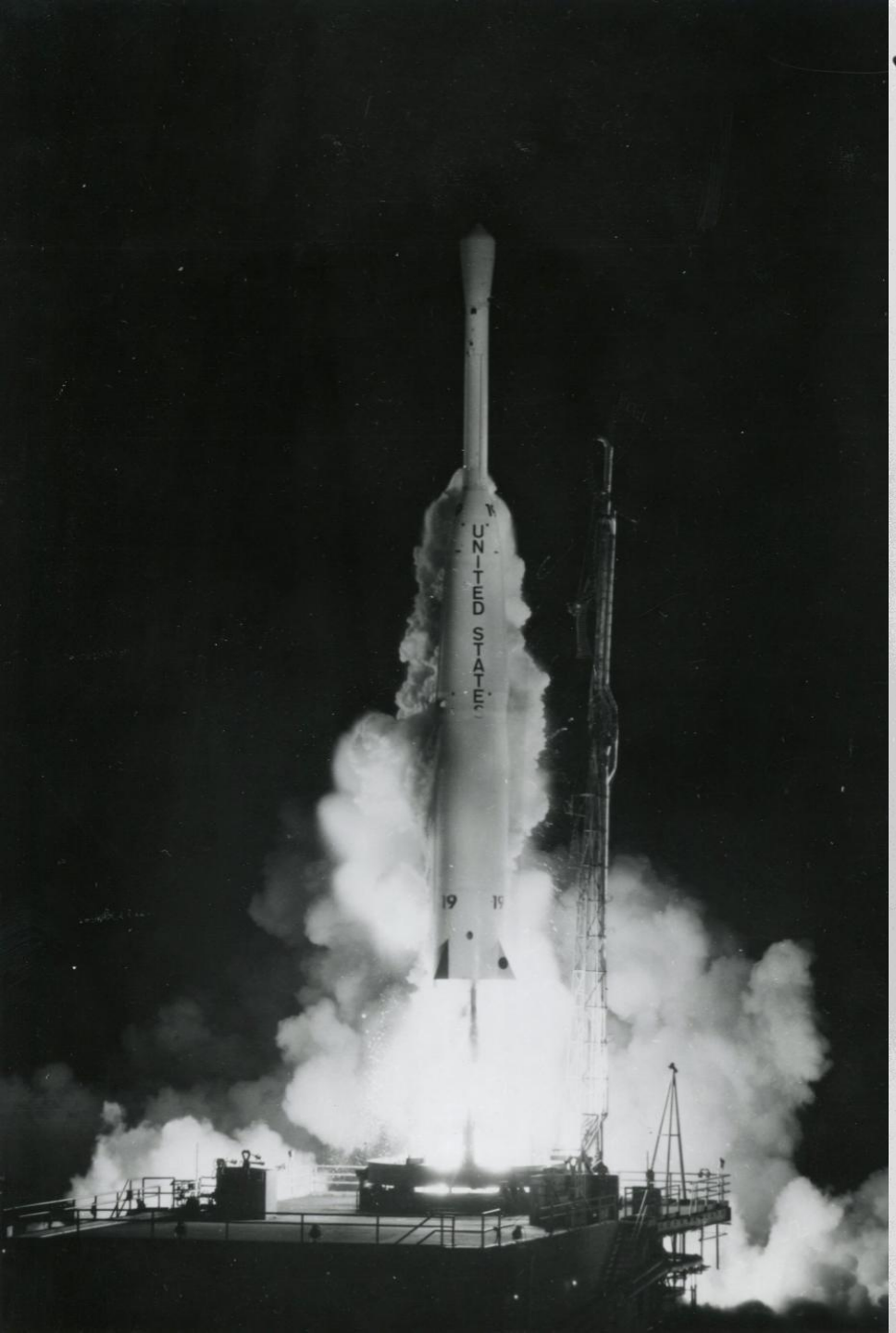

270°
40°
30°
90°
270°
180°

7 DIAS DAYS

instituto de estudios NORTEAMERICANOS

Año XII OCTOBER 13-19, 1969 Núm. 382

La portada y el dorso de este número del «7 Días» están dedicados al histórico vuelo del APOLO XI y a los tres tripulantes del mismo, que han visitado España esta semana: Neil Armstrong, Michael Collins y Edwin Aldrin


UNITED STATES

Armstrong, Aldrin y Collins, nuevos en esta plaza
OLÉ, ASTRONAUTAS
ACTUALIDAD Española
Con buen humor deseamos una feliz estancia en España a los tres
"PRIMEROS ESPADAS DE LA LUNA"

Tiempo de crisis, tiempo de cambio

Desde comienzos de los años sesenta la imagen internacional de los Estados Unidos se deterioró rápidamente, como consecuencia de la guerra de Vietnam y de su política hacia el entonces denominado "Tercer Mundo", a lo que se agregaron el aumento de las desigualdades, la tensión racial y la violencia en el interior del país. En España, el descrédito norteamericano se combinó con la erosión de la dictadura, pese a los intentos de vincular su influencia con la apertura y la modernización experimentadas en aquella década. Las protestas antifranquistas se acompañaron de un crecimiento del antiamericanismo, al considerarse que la potencia americana constituía un soporte fundamental del régimen. La presencia de fuerzas militares estadounidenses se hizo cada vez más impopular, contribuyendo a ello sucesos como el grave accidente de Palomares en 1966.

Para Estados Unidos era complicado distanciarse de las autoridades españolas, en un contexto en que el Mediterráneo cobraba relevancia estratégica, debido a la Guerra de los Seis Días y a la situación interna de Libia, Argelia, Grecia, Portugal, Turquía, y en menor escala, Italia. La principal preocupación de la política norteamericana en el ocaso de la dictadura y los orígenes dela transición política fue asegurarse que el cambio de régimen se hiciese de forma controlada y sin sobresaltos, de ahí su apoyo al príncipe Juan Carlos. Una parte importante de la opinión pública española contempló con desagrado la postura instrumental del país americano, consistente en entenderse con el franquismo al tiempo que se preparaban para una previsible transformación política. La credibilidad de Estados Unidos se resintió sensiblemente por aquella postura de moverse en la cuerda floja, lo que a su vez facilitó que la Europa occidental y democrática se convirtiera en el modelo de referencia para muchos españoles.

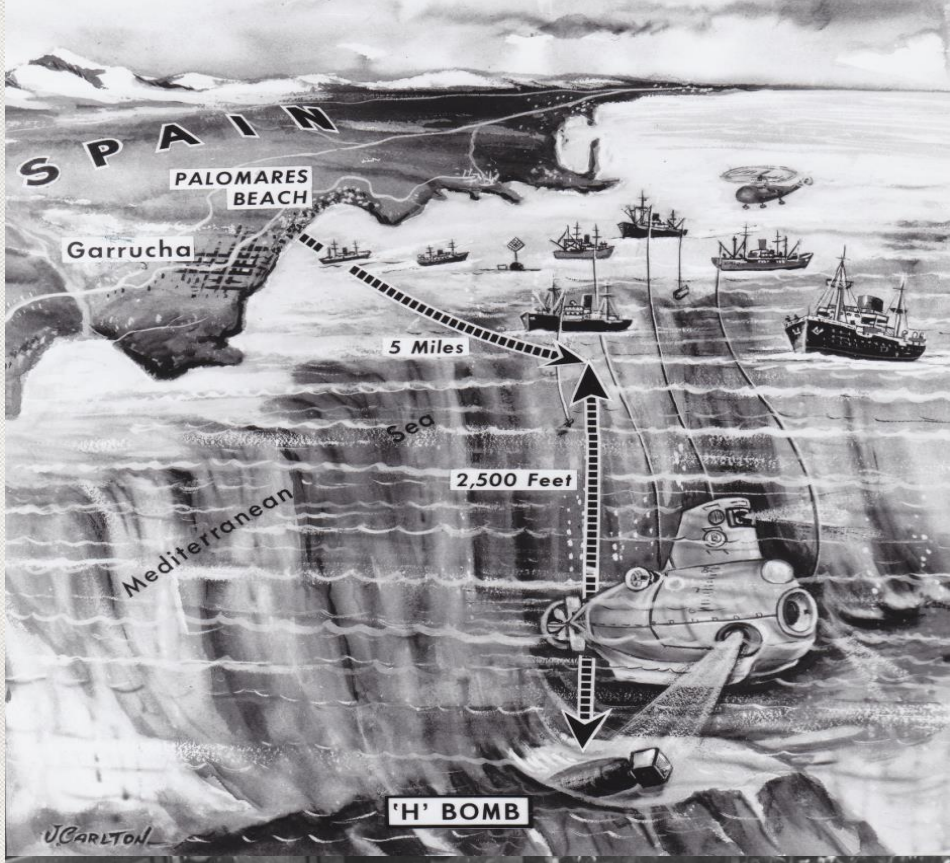
As a consequence of the Vietnam War, and their policies towards the developing world, along with the increase in inequality, the racial tension and the violence experienced in the heart of the country from the early 1960s, the United States' international reputation was discredited. In Spain, despite the attempts to link the American influence with the openness and the modernization of the period, the decline of the dictatorship also affected the reputation of the US. The protests against Franco included an anti-American feeling as America was considered one of the principal supporters of the regime. Additionally, incidents such as the B-52 crash in Palomares in 1966 increased the unpopularity of the American military presence in Spain.

In a context in which the Mediterranean became strategically relevant due to the Six-Day War and the internal unrest in Lybia, Argelia, Greece, Portugal, Turkey and, to a lesser scale, Italy, the United States found it difficult to distance itself from the Spanish Dictatorship. The USA´s primary political concern during the last years of the dictatorship and the beginnings of the political transition to a democratic government in Spain was to assure that change would be effected without turmoil. As a result, they supported Prince Juan Carlos becoming King of a new Spanish constitutional monarchy. An important component of the negative public opinion of the United States was the perception that the American government had collaborated with Franco while simultaneously preparing for the foreseeable political transition. Therefore, the credibility of the United States was noticeably affected and added to Spain's turn towards Western and democratic Europe as the model to follow.

NOTICIAS DE ACTUALIDAD

15 de septiembre de 1958

1953 + CINCO AÑOS DE COOPERACION + 1958



EL PRESIDENTE NIXON EN MADRID

ESPAÑA ACOGE A UN AMIGO

Master
File Copy
IPS/MP

"Creo que el año 1970 marca un período en el que podemos decir que España ahora avanza rápidamente hacia las primeras filas del mundo, y en que. . .

CENTRO ELECTORAL U.S.A.
EN EL HOTEL CASTELLANA INTERCONTINENTAL
MADRID
BUSH QUAYLE

STOP!
MOORD IN
VIETNAM
C.C.O.O.

OTAN
NO!
OTAN
NO!
BASES FUERA
BASES FUERA

Comisario: Lorenzo Delgado Gómez-Escalonilla

Equipo de investigación: Pablo León Aguinaga, José Antonio Montero Jiménez, Óscar J. Martín García y Lorenzo Delgado Gómez-Escalonilla

Patrocinadores

Instituto Franklin-UAH
Instituto de Historia, CCHS-CSIC
Ministerio de Economía y Competitividad

Entidades Colaboradoras

Agencia EFE
Instituto de Estudios Norteamericanos
Comisión Fulbright
Filmoteca Española
Fundación Universitaria Española
Fundación Pablo Iglesias
Fundación 1º de Mayo

Esta exposición es resultado de la **Unidad Asociada CSIC-IF "Estados Unidos y España. Cultura y Relaciones Internacionales"** y de los proyectos de investigación:

- ***Estados Unidos y la España del desarrollo (1959-1975): diplomacia pública, cambio social y transición política*** (Ministerio de Ciencia e Innovación, HAR2010-21694)
- ***Difusión y recepción de la cultura de Estados Unidos en España, 1959-1975*** (Instituto Franklin-UAH)